

Pescador de hombres
Urtext Spanisch

1. Tú has venido a la orilla,
no has buscado ni a sabios ni a ricos;
tan sólo quieres que yo te siga.

Estrillo: Señor, me has mirado a los ojos,
sonriendo has dicho mi nombre,
en la arena he dejado mi barca,
junto a ti buscaré otro mar.

2. Tú sabes bien lo que tengo;
en mi barca no hay oro ni espadas,
Tan sólo redes y mi trabajo.

3. Tú necesitas mis manos,
mi cansancio que a otros descanse,
Amor que quiera seguir amando.

4. Tú, pescador de otros lagos,
ansia eterna de almas que esperan,
amigo bueno, que así me llamas

deutsch: freie Übersetzung

1. Der Herr stand einmal am Ufer,
Suchte Menschen bereit ihm zu folgen;
Um Herzen zu gewinnen durch die Wahrheit des Wortes Gottes.

Refrain: Oh Herr, Du hast auf mich geschaut,
Deine Lippen sprachen heute meinen Namen.
Meine Barke lass ich am Ufer,
zusammen mit dir beginne ich heut den neuen Fang.

2. Ich bin nur ein armer Mensch,
Mein Schatz sind bereite Hände
Zur Arbeit mit Dir und ein reines Herz

3. Du brauchst meine Hände
Mein Herz, voll neuem Eifer
Meine Schweiß-Tropfen und meine Einsamkeit

4. Heute fahren wir zusammen hinaus
um Herzen zu fangen auf Meeren von Seelen
mit dem Netz der Wahrheit Und dem Wort des Lebens

Pescador de hombres
Text auf Deutsch . **wörtlich:**

1. Herr, du bist gekommen an das Ufer,
hast gesucht nicht Weise noch Reiche
hast ersehnt nur, dass ich dir folge.

Refrain: Herr, hast mir in die Augen geschaut
lächelnd hast du meinen Namen gerufen-
Im Sand hast gelassen mein Schifflein
an deiner Seite werde ich suchen anderes Meer.

2. Du weißt gut was ich habe
in meinem Boot ist kein Gold noch Schwerter,
nur Netze und meine Anstrengung,

3. Du brauchst meine Hände
mich übermüdet, was zur anderer Ruhe,
Liebe, die dem Liebendem folgen will

4. Du, Hirte der anderen Seen
ewiger Hunger nach den Seelen, die erwartet,
guter Freund, der du mich so entflammst.

English: Freie Übersetzung

1 Lord, you have come to the seashore,
neither searching for the rich nor the wise,
desiring only that I should follow.

Refrain
O, Lord, with your eyes set upon me,
gently smiling, you have spoken my name;
all I longed for I have found by the water,
at your side, I will seek other shores.

2. Lord, see my goods, my possessions;
in my boat you find no power, no wealth.
Will you accept, then, my nets and labor?

3. Lord, take my hands and direct them.
Help me spend myself in seeking the lost,
returning love for the love you gave me.

4. Lord, as I drift on the waters,
be the resting place of my restless heart,
my life's companion, my friend and refuge.